

PIRKIMO SUTARTIS

20 19-12-18 Nr. A68-139/19
Vilnius

I. SUTARTIES ŠALYS

1. Vilniaus miesto savivaldybės administracija, juridinio asmens kodas 188710061, kurios registruota buveinė yra Konstitucijos pr. 3, Vilnius, duomenys apie įstaigą kaupiami ir saugomi Lietuvos Respublikos juridinių asmenų registre, atstovaujama Užsienio ryšių ir turizmo skyriaus l.e.p. vedėjos Sonatos Griškienės, veikiančios pagal Vilniaus miesto savivaldybės administracijos direktoriaus 2019 m. rugsėjo 25 d. įsakymą Nr. 30-2443/19 „Dėl įgaliojimo pasirašyti viešųjų pirkimų sutartis“, toliau vadinama Pirkėju, ir viešojo įstaiga „Aukso žuvys“, juridinio asmens kodas 302543859, kurios registruota buveinė yra Rudausių sodų 1-oji g. 12, LT-10106 Vilnius, duomenys apie įmonę kaupiami ir saugomi Lietuvos Respublikos juridinių asmenų registre, atstovaujama direktorės Sigitos Pūkienės, veikiančios pagal įstaigos įstatus, toliau vadinama Pardavėju, toliau kartu šioje pirkimo sutartyje vadinami Šalimis, o kiekvienas atskirai – Šalimi, vadovaudamiesi Knygos „Vilnius. Eime!“ 3 dalis viešojo pirkimo rezultatais, 2019-12-16 tiekėjų apklausos pažyma Nr. 556, sudarė šią pirkimo sutartį, toliau vadinama Sutartimi.

II. SUTARTIES OBJEKTAS

2. Vadovaujantis šioje Sutartyje nustatytais sąlygomis ir tvarka Pirkėjas paveda, o Pardavėjas įsipareigoja parduoti knygas „Vilnius. Eime!“ (3 dalis) (toliau – prekės) pagal viešojo pirkimo sąlygas.

3. Prekės turi atitikti techninėje specifikacijoje išvardintas sąlygas (1 priedas).

4. Prekių perdavimo-priėmimo akto forma pateikta Sutarties priede. Šis priedas yra neatsiejama sudėtinė Sutarties dalis. Perdavimo-priėmimo aktu perduotos prekės tampa Pirkėjo nuosavybe.

III. PREKIŲ PRISTATYMO TERMINAI IR VIETA

5. Prekių tiekimo terminai: per 3 mėnesius nuo Sutarties sudarymo dienos. Prekių perdavimas įforminamas prekių perdavimo-priėmimo aktu, kurį pasirašo įgalioti Pirkėjo ir Pardavėjo atstovai prekių perdavimo metu.

6. Prekės turi būti pristatytos adresu: Konstitucijos pr. 3, Vilnius.

IV. KAINA IR ATSISKAITYMO TVARKA

7. Šioje Sutartyje numatytų prekių kaina, įskaitant PVM yra 9 200,00 EUR (devyni tūkstančiai du šimtai eurų 00 ct).

8. Sutartyje ir jos galimiems keitimo atvejams yra pasirinktas fiksuotos kainos su peržiūra apskaičiavimo būdas. Šis kainos apskaičiavimo būdas yra viena iš esminių Sutarties sąlygų, kuri negali būti keičiama.

9. Prekių pirkimas finansuojamas Vilniaus miesto savivaldybės biudžeto lėšomis.

10. Prekių kaina, nurodyta 7 p., yra galutinė ir apima visas tiesiogines ir netiesiogines išlaidas.

11. Prekių kainai įtakos negali turėti terminų pažeidimas, darbo užmokesčio ir kitų panašių išlaidų išaugimas.

12. Prekių kaina dėl bendro kainų lygio kitimo nebus perskaičiuojama, visą riziką dėl Prekių kainos padidėjimo prisiima Pardavėjas.

13. Atsižvelgiant į Sutarties pobūdį ir ypatumus, Šalys susitaria, kad už prekes Pirkėjas sumoka Pardavėjui per 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų nuo dienos, kai Pirkėjas pasirašo priėmimo-

perdavimo aktą ir gauna PVM sąskaitą–faktūrą arba lygiavertį dokumentą. Tais atvejais, kai yra objektyviai pagrįsta (pvz., vėluoja finansavimas iš biudžeto), mokėjimai gali būti atidedami, vėlavimo laikotarpiui, bet ne ilgiau kaip 60 (šešiasdešimt) kalendorinių dienų nuo priėmimo-perdavimo akto pateikimo Pirkėjui dienos.

14. Prekių kaina dėl pasikeitusių mokesčių perskaičiuojama tokia tvarka:

14.1. mokestis, kuriam pasikeitus perskaičiuojama prekių kaina: pridėtinės vertės mokestis (PVM). Pasikeitus kitiems mokesčiams prekių kaina neperskaičiuojama;

14.2. perskaičiavimas atliekamas įsigaliojus Lietuvos Respublikos pridėtinės vertės mokesčio įstatymo pakeitimo įstatymui, kuriuo keičiasi mokesčio tarifas;

14.3. perskaičiavimo formulė: pasikeitus PVM tarifo dydžiui, prekių kainoje esantis PVM tarifas nepatiktoms prekėms keičiamas (mažinamas ar didinamas) pagal Lietuvos Respublikos galiojančius teisės aktus;

14.4. prekių kainos pakeitimas įforminamas papildomu Šalių susitarimu;

14.5. perskaičiuota prekių kaina pradedama taikyti nuo Lietuvos Respublikos pridėtinės vertės mokesčio įstatymo pakeitimo įstatymo, kuriuo keičiasi šio mokesčio tarifas, nurodytos tarifo įsigaliojimo dienos.

15. Pardavėjas PVM sąskaitas–faktūras ir jas pagrindžiančius dokumentus (jei tokie yra), privalo pateikti Pirkėjui naudojantis elektronine paslauga „E.sąskaita“ (elektroninės paslaugos „E.sąskaita“ svetainė pasiekiama adresu www.esaskaita.eu).

16. Šalys susitaria, kad nepaisant to, kas nurodyta mokėjimo pavedime, Pirkėjui atlikus mokėjimus pagal Sutartį, įmokos pirmiausia yra skiriamos padengti anksčiausiai atsiradusiems įsiskolinimams pagal Sutartį, antrąja eile – delspinigiams apmokėti (jeigu jie buvo priskaičiuoti pagal Sutartį), trečiąja eile – palūkanoms apmokėti (jeigu jos buvo priskaičiuotos pagal Sutartį).

17. Pardavėjas negali perleisti tretiesiems asmenims visų ar dalies savo teisių, susijusių su Sutartimi, įskaitant reikalavimo teisę į Pirkėjo mokėtinas sumas, be išankstinio Pirkėjo rašytinio sutikimo. Be Pirkėjo išankstinio rašytinio sutikimo sudaryti sandoriai dėl teisių ar pareigų pagal šią Sutartį perleidimo laikytini niekiniais ir negaliojančiais nuo jų sudarymo momento.

V. ŠALIŲ ĮSIPAREIGOJIMAI

18. Pirkėjas įsipareigoja:

18.1. priimti kokybiškas, tinkamai ir laiku pristatytas prekes;

18.2. už pristatytas prekes sumokėti Pardavėjui šioje Sutartyje numatytomis sąlygomis ir terminais pagal pateiktas PVM sąskaitas faktūras.

19. Pardavėjas įsipareigoja:

19.1. perduoti kokybiškas, tinkamai ir laiku pristatytas prekes pagal Sutartyje ir (ar) techninėje specifikacijoje nurodytus reikalavimus;

19.2. atlyginti Pirkėjui ir tretiesiems asmenims atsiradusius nuostolius dėl netinkamo Sutarties vykdymo ar nevykdymo;

19.3. suteikti įstatymo numatytą garantiją. Garantija turi galioti visoms prekėms (-ių) sudėtinėms dalims;

19.4. jeigu Pardavėjo kvalifikacija dėl teisės verstis atitinkama veikla nebuvo tikrinama arba tikrinama ne visa apimtimi, Pardavėjas Pirkėjui įsipareigoja, kad Sutartį vykdys tik tokią teisę turintys asmenys.

20. Pardavėjas garantuoja, kad prekių kokybė jų pateikimo Pirkėjui momentu atitinka pirkimo dokumentų reikalavimus, standartus ir normas, taikomas šios rūšies prekėms.

21. Sutarčiai vykdyti subtiektėjai nepasitelkiami. Pardavėjas įsipareigoja ne vėliau kaip iki Sutarties vykdymo pradžios raštu pranešti Pirkėjo atstovui subtiektėjų kontaktinius duomenis ir subtiektėjų atstovus.

22. Sutarties galiojimo metu subtiektėjų keitimas vietomis tarp Sutartyje numatytų subtiektėjų, didesnės (mažesnės) Sutarties dalies (veiklos), negu buvo suderinta, perdavimas kitam Sutartyje numatytam subtiektėjui, papildomų ar naujų (tuo atveju kai teikiant pasiūlymą subtiektėjai nebuvo

žinomi) subtiekėjų pasitelkimas arba Sutartyje numatytų subtiekėjų atsisakymas galimas tik raštu apie tai informavus Pirkėją.

23. Pirkėjas reikalauja, kad kartu su informacija apie naujus subtiekėjus (kai jų pajėgumais remiamasi kvalifikacijai pagrįsti) būtų pateikti atitiktą kvalifikaciniais reikalavimams (jei jie buvo keliami) patvirtinantys dokumentai. Anksčiau minėti dokumentai pateikiami tai dienai, kai Pardavėjas kreipiasi į Pirkėją su prašymu pakeisti subtiekėjus.

24. Pakeitus Sutartyje numatytus subtiekėjus vietomis, perdavus didesnę (mažesnę) Sutarties dalį (veiklą), negu buvo suderinta, kitam Sutartyje numatytam subtiekėjui, ir (ar) pasitelkus papildomus ar naujus subtiekėjus, subtiekėjai gali pradėti vykdyti Sutartį, tik Pirkėjui ir Pardavėjui pasirašius papildomą susitarimą prie Sutarties. Šiame susitarime nurodoma pagrindinė informacija apie subtiekėją ir Sutarties dalis (veiklą), kuriai jis yra pasitelkiamas. Šis papildomas susitarimas tampa neatskiriama Sutarties dalimi.

VI. ŠALIŲ ATSAKOMYBĖ

25. Kiekvienu atveju Pardavėjui praleidus bet kurios prievolės įvykdymo terminą, nustatytą šioje Sutartyje, Pardavėjas moka Pirkėjui 0,02 procento delspinigius nuo Sutarties 7 p. nurodytos prekių kainos už kiekvieną uždelstą dieną.

26. Uždelsus laiku atsiskaityti už pristatytas prekes, Pirkėjas Pardavėjui reikalaujant moka 0,02 proc. delspinigius nuo laiku neapmokėtos sumos už kiekvieną vėlavimo dieną. Šalys susitaria, kad šiuo atveju palūkanos nemokamos.

27. Pardavėjui pateikus nekokybiškas prekes ir neatsižvelgus į Pirkėjo pastabas dėl prekių trūkumų, Pirkėjas turi teisę nepasirašyti perdavimo-priėmimo akto ir per 3 darbo dienas pareikšti Pardavėjui pretenziją, nurodant trūkumus ir ne trumpesnę kaip 10 dienų terminą trūkumams pašalinti arba pakeisti nekokybiškas prekes kokybiškomis prekėmis. Trūkumų nepašalinus ar juos pašalinus netinkamai arba nekokybiškų prekių nepakeitus kokybiškomis prekėmis, Pirkėjas taiko Pardavėjui 5 proc. dydžio baudą nuo 7 p. nurodytos prekių kainos už kiekvieną pažeidimo atvejį. Pirkėjas taip pat turi teisę nevykdyti mokėjimo, kol nebus ištaisyti Sutarties pažeidimai. Nustatytus pažeidimus Pardavėjas privalo pašalinti savo sąskaita.

28. Jei Pardavėjas nutraukia Sutartį vienašališkai, Pardavėjas moka Pirkėjui baudą, kuri lygi 5 proc. nuo 7 p. nurodytos prekių kainos.

29. Pardavėjui pagal Sutartį priskaičiuoti delspinigiai ir (ar) baudos gali būti išskaičiuojami iš Pirkėjo mokėtinų sumų Pardavėjui.

30. Šalys susitaria, kad kilus teisminei ginčui dėl atsiskaitymo už perduotas prekes, Pardavėjas gali reikalauti priteisti ne didesnes kaip 5 (penkių) procentų metines palūkanas nuo nesumokėtos sumos, kaip tai numatyta LR CK 6.210 str. 1 d.

31. Šalys atleidžiamos nuo atsakomybės esant nenugalimos jėgos (force majeure) aplinkybėms pagal LR CK 6.212 str.

VII. ASMENS DUOMENŲ TVARKYMAS

32. Vykdydamos Sutartį Šalys įsipareigoja asmens duomenų tvarkymą vykdyti teisėtai – laikantis Bendrojo duomenų apsaugos reglamento 2016/679 (BDAR), Lietuvos Respublikos asmens duomenų teisinės apsaugos įstatymo ir kitų teisės aktų, reglamentuojančių asmens duomenų tvarkymą.

33. Šalių atstovų, darbuotojų ar kitų fizinių asmenų, pasitelktų Sutarčiai vykdyti duomenų tvarkymo teisėtumas grindžiamas būtinybe įvykdyti Sutartį arba būtinybe pasinaudoti iš Sutarties kylančiomis teisėmis.

34. Šalys asmens duomenis saugo ne ilgiau nei to reikalauja duomenų tvarkymo tikslai ar numato teisės aktai, jeigu juose yra nustatytas ilgesnis duomenų saugojimas. Asmens duomenys turi būti saugomi tol, kol iš sutartinių santykių gali kilti pagrįstų reikalavimų arba kiek tai reikalinga Šalių teisėtiems interesams įgyvendinti ir apsaugoti. Nebereikalingi asmens duomenys sunaikinami.

35. Gali būti tvarkomi šie Šalių vadovų, kitų darbuotojų, atsakingų asmenų ar atstovų, atstovaujančių Šalims, duomenys (I) vardas, pavardė; (II) kontaktiniai duomenys (darbo telefono numeris, darbo elektroninis paštas, darbovietės adresas; (III) užimamos pareigos; (IV) įgaliojimų (atstovavimo) duomenys, įskaitant atstovų asmens kodus, adresus; (V) Šalių vardu ir interesais vykdomas susirašinėjimas, ar kiti duomenys suformuojami Sutarties vykdymo metu.

36. Tvarkomus duomenis gali gauti: (I) Šalių darbuotojai, atsakingi už Šalių tarpusavio bendradarbiavimą ir ryšių palaikymą, taip pat vykdančys buhalterinės apskaitos, informacinių sistemų priežiūros, verslo rodiklių analitikos ir verslo planavimo funkcijas; (II) informacinių sistemų, kurias Šalys naudoja tarpusavio santykių valdymui, teikėjai ir prižiūrėtojai; (III) mokesčių inspekcija; (IV) bankai; (V) Šalių pasitelkiami kiti asmenys, susiję su Sutarties vykdymu.

37. Jei Šalys ketina pasinaudoti kitų tolesnių duomenų tvarkytojų paslaugomis, Šalys perduos kitai Šaliai informaciją apie tolesnį duomenų tvarkytoją. Tokiu atveju, Šalys privalo užtikrinti, kad tolesnis duomenų tvarkytojas vykdys bent tuos pačius įsipareigojimus ir įgaliojimus, kuriuos ši Sutartis nustato. Taip pat Šalys supranta, kad jos pačios atsakys už tolesnių duomenų tvarkytojų veiksmus ir neveikimą.

38. Šalys įsipareigoja tinkamai informuoti visus fizinius asmenis (darbuotojus, įgaliotinius, valdymo organų narius, savo subtiekejus darbuotojus ir kitus atstovus), kurie bus pasitelkti Sutarčiai su Šalimis vykdyti, apie tai, kad jų asmens duomenys bus arba gali būti perduoti Šalims ir bus arba gali būti Šalių tvarkomi Sutarties vykdymo tikslais; kur ir kiek laiko asmens duomenys bus saugomi, ir kas turės galimybę su jais susipažinti. Šalys pažymi, kad fiziniai asmenys, kurie yra pasitelkti Sutarčiai su Šalimis vykdyti ir išvardinti Sutartyje, yra supažindinti su Sutartyje pateiktais jų asmeniniais duomenimis, ir Šalies nustatyta tvarka tam davė savo sutikimą.

39. Šalys šiuo susitaria, kad po Sutarties nutraukimo ar pasibaigimo, jos sunaikins arba grąžins visus joms patikėtus tvarkyti asmens duomenis pagal Sutartį ir jų kopijas, nebent Europos Sąjungos (ES) ar jų šalies įstatymai nustato reikalavimą saugoti asmens duomenis.

VIII. KITOS SĄLYGOS

40. Sutartis įsigalioja nuo Sutarties pasirašymo dienos ir galioja iki visiško šalių įsipareigojimų pagal šią Sutartį įvykdymo dienos arba Sutarties nutraukimo dienos.

41. Techninė specifikacija yra neatskiriama šios Sutarties dalis.

42. Sutarties sąlygos gali būti keičiamos vadovaujantis Viešųjų pirkimų įstatymo 89 straipsnio nuostatomis.

43. Pirkėjas, įspėjęs Pardavėją prieš 15 dienų, turi teisę vienašališkai nutraukti Sutartį dėl esminio Sutarties pažeidimo. Esminiu Sutarties sąlygų pažeidimu bus laikomas bet kurio įsipareigojimo pagal Sutartį nevykdymas ar netinkamas vykdymas. Pirkėjas taip pat gali nutraukti Sutartį ir kitais Lietuvos Respublikos teisės aktuose nustatytais atvejais.

44. Šalys gali nutraukti Sutartį abipusiu raštišku šalių susitarimu.

45. Kiekvieną ginčą, nesutarimą ar reikalavimą, kylantį iš šios Sutarties ar susijusį su šia Sutartimi, jos sudarymu, galiojimu, vykdymu, pažeidimu, nutraukimu, šalys spręs derybomis. Ginčo, nesutarimo ar reikalavimo nepavykus išspręsti derybomis, ginčas bus sprendžiamas teisme pagal Pirkėjo buveinės vietą.

46. Sutarties šalims yra žinoma, kad ši Sutartis yra vieša, išskyrus Sutartyje esančią konfidencialią informaciją. Konfidencialia informacija laikoma tik tokia informacija, kurios atskleidimas prieštarautų teisės aktams.

47. Sutarčiai, iš jos kylantiems Šalių santykiams bei jų aiškinimui taikoma Lietuvos Respublikos teisė.

48. Sutartis pasirašyta dviem egzemplioriais, turinčiais vienodą juridinę galią, po vieną – Pirkėjui ir Pardavėjui.

49. Sutarties priedai:

49.1. techninė specifikacija (1 priedas);

49.3. perdavimo-priėmimo aktas.

IX. ŠALIŲ REKVIZITAI IR PARAŠAI**Pirkėjas**

Vilniaus miesto savivaldybės administracija
Kodas 188710061
Konstitucijos pr. 3, LT-09601 Vilnius
Tel. (8 5) 211 2000
El. paštas savivaldybe@vilnius.lt
A. s. LT56 4010 0424 0392 0304
Luminor bank AB, kodas 40100

Užsienio ryšių ir turizmo skyriaus l.e.p. vedėja
A. V.

Sonata Griškienė

Pardavėjas

VŠĮ „Aukso žuvys“
Kodas 302543859
Registracijos adresas: Rudausių sodų 1-oji g. 12,
LT-10106 Vilnius
Adresas korespondencijai: Didžioji g. 34, LT-01128 Vilnius
Tel. (8 616) 08 460
El. paštas info@auksozuvys.lt
A. s. LT21 7044 0600 0762 8091
SEB bankas

Direktore

Sigita Pūkienė

Techninė specifikacija

Knyga „Vilnius. Eime!“ 3 dalis

Knygos techniniai parametrai:

- 44 psl.
- Popierius: Munken Print White, 90 gsm;
- Viršelis su atvartais – standartinis kartonas, 250 gsm, laminuotas
- Formatas: 10x18 cm
- Knygos spauda: vienspalvė, pantoninė
- Viršelio spauda – spalvota, dvipusė
- Klijuota nugarėlė

Kiekis – 10.000 vnt.

**VILNIAUS MIESTO SAVIVALDYBĖS ADMINISTRACIJOS
UŽSIENIO RYŠIŲ IR TURIZMO SKYRIUS**

PREKIŲ PRIĖMIMO IR PERDAVIMO AKTAS

2019-12-19

Šiuo aktu pažymima, kad 2019 m. gruodžio 19 d. iš VšĮ „Aukso žuvis“ gautos prekės - knygos „Vilnius. Eime!“ (3 dalis) (10.000 vnt.)

Prekės buvo pagamintos kokybiškai ir laiku. Užsakovas jokių pretenzijų dėl Vykdytojo įsipareigojimų neturi.

Bendra prekių kaina yra 9 200,00 Eur (devyni tūkstančiai du šimtai eurų 00 ct), įskaitant PVM.

Atliko:

Direktorė

Sigita Pūkienė

VšĮ „Aukso žuvis“

A handwritten signature in blue ink is positioned over a blue circular official stamp. The stamp contains the text 'VILNIAUS MIESTO SAVIVALDYBĖS ADMINISTRACIJA' around the perimeter, 'VšĮ' in the center, and 'Aukso žuvis' in a larger font below the center.

Priėmė:

**Užsienio ryšių ir turizmo skyriaus
L. e. p. vedėja**

Sonata Griškienė

.....